

08/2012

**Mod: IF140T/PM**

**Production code: 10215702-0-0-0 (M9)**

INDICE

Página

1. Recepción	28
2. Placa de identificación	28
3. Recomendaciones al Instalador	29
3.1 Notas Generales	29
3.2 Colocación	29
3.3 Instalación	29
3.4 Substitución del cabo de alimentación	29
4. Recomendaciones al utilizador	30
4.1 Arranque	30
4.2 Instrucciones para el funcionamiento del freno	30
4.3 Instrucciones del microprocesador powercompact	31
4.4 Descongelación	32
4.5 Limpieza	32
4.6 Mantenimiento	33
4.7 Inactividad Prolongada	33
4.8 Disfunciones	33

Notas del Fabricante

Pretendemos agradecer su preferencia por nuestros equipos, que cumplen rigurosamente todas las directivas y normas europeas aplicables.

Yendo al encuentro de sus expectativas, estamos seguros de satisfacer sus necesidades.

Gracias.

1. Recepción



Al recibir el equipo, verificar cuidadosamente si el embalaje está intacto y si no sufrió ningún daño durante el transporte. Después de desempaquetado, confirmar si no falta ningún componente y si las características y el estado corresponden a las especificaciones del orden de compra.

Este equipamiento fue concebido para funcionar en una clase climática 5 (temperatura ambiente de funcionamiento de 40°C, 40% Hr).

La instalación, mantenimiento y otras intervenciones, deben ser efectuadas por técnicos especializados y autorizados. El fabricante declina cualquier responsabilidad y no se encuentra obligado a cubrir la garantía, en el caso de que estas condiciones no hayan sido respetadas.

Se recuerda que nuestra constante búsqueda de mejoramientos tecnológicos, podrá provocar alteraciones sin aviso previo, en los modelos referidos en este manual.

2. Placa de Identificación

Nuestros modelos tienen en la parte superior del panel de control, una placa donde constan los datos que consideramos principales. De entre ellos destacamos el MODELO y N.º SÉRIE / AÑO, fundamentales para cualquier consulta al fabricante.

Model	<input type="text"/>
Modél   Model   Modèle   Modello   Modelo   Modelo	
Product code	<input type="text"/>
Artikelnummer   Artikelnummer   Code article   Codice articolo   Código producto   Código artigo	
Serial number & Year	<input type="text"/>
Seriennummer & Jahr   Seriennummer & Jaar   Numéro de série & Année   Numero di serie & Anno   Número de serie & Año   Número de série & Ano	
Climate class	<input type="text"/>
Klimaklasse   Klimaat klasse   Classe climatique   Classe climatica   Clase climática   Classe climática	
Defrost power (W)	<input type="text"/>
Abtauung Leistung   Ontdooi vermogen   Puissance dégivrage   Potenza scongelamento   Potencia desescarche   Potência descongelação	
Door heater wire (W)	<input type="text"/>
Heizleitungen der Tür   Verwarmingslint voor deur   Cordon chauffant porte   Resistenza elettrica porta   Resistencia calefactora puerta   Resistência eléctrica porta	
Light bulb (Max.W)	<input type="text"/>
Glühbirne   Verlichtingsunit   Ampoule   Lampadina   Bombilla   Lâmpada	
en   de   nl   fr   it   es   pt	<input type="text"/>
PT-503403474	<input type="text"/>

Leyenda	
a) Tensión (V)	b) Frecuencia (Hz)
c) Corriente (A)	d) Potencia (W)
e) Gas refrigerante (ASHRAE)	f) Carga de gas (g)



La directiva europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) determina que, al final de su ciclo de vida, el aparato y todos sus componentes, subconjuntos y materiales consumibles deben ser objeto de recogida selectiva para llevar a cabo un tratamiento que permita su eliminación, reciclaje o reutilización. No deposite aparatos junto con este símbolo con los residuos urbanos no diferenciados.

### 3. Recomendaciones al Instalador

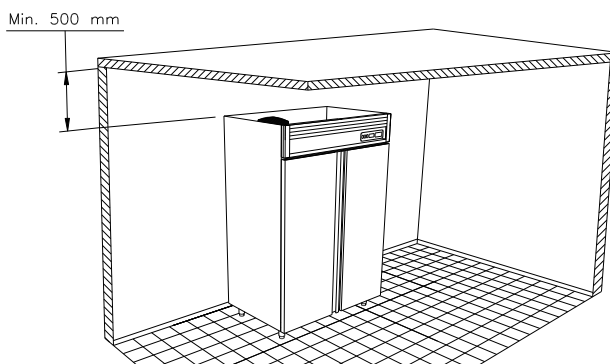
#### 3.1 - Notas Generales

Aunque la construcción y funcionamiento (como comprueba el informe de ensayo incluso ) de cada aparato sean rigurosamente controlados en la fábrica, esto no invalida la posibilidad de ocurrencia de daños causados por el transporte. Así cuando de la recepción aconsejamos la verificación del estado general de los aparatos.

#### 3.2 - Colocación



- Retirar con cuidado el embalaje y la paleta para no dañar las superficies del equipo. Remover la película PVC de protección.
- Se aconseja la instalación del aparato alejado de posibles fuentes de calor (como hornos, radiadores, etc.) y de luz solar directa.
- *La parte superior nunca debe taparse o obstruirse – debe garantizarse espacio libre a estas zonas de forma a asegurar una buena circulación de aire.*
- Para asegurar un buen funcionamiento, el aparato debe ser siempre nivelado y colocado ligeramente inclinado para detrás, permitiendo que las puertas cierren perfectamente. Las pequeñas diferencias de nivel pueden ser compensadas mediante la regulación de los pies.
- Para modelos que no tengan sistemas automáticos de evaporación de aguas de condensación, el Aparador que acompaña el mueble debe ser colocada entre los canales existentes en la parte inferior de los muebles y despejada regularmente.



#### 3.3 - Instalación

La instalación debe efectuarse atendiendo siempre a las siguientes normas:



- Reglamentos referentes a la construcción de edificios y normas contra incendios.
- Reglas en vigor cuanto a la prevención de accidentes.
- Normas Europeas en vigor.
- El aparato lleva una ficha conforme las normas de ensayo y con un cabo de alimentación reglamentar cuya longitud es suficiente para permitir la conexión a la tomada de corriente.
- La tomada de corriente debe ser de fácil acceso y adecuada para el consumo máximo (ver placa de características), debiendo tener HILO TIERRA.
- Nunca utilizar tomadas o fichas sin hilo de tierra, ni adaptadores o extensiones.
- Para conexiones directas a la red, debe instalarse siempre un dispositivo de interrupción (disyuntor) que esté de acuerdo con las normas internacionales.

#### 3.4 - Substitución del Cabo de Alimentación



- Retirar el cabo de alimentación del enchufe
- Desatornille el perno en la parte inferior del panel de control.
- El cable está conectado con el interruptor CON./DESC. o con la tarjeta de control que está dentro de la caja eléctrica (para acceder a su interior usted debe desatornillar los pernos de la cubierta).
- Tire los terminales de los conductores y sustituya el cabo por otro que tenga por lo menos las características de la siguiente Tabla (teniendo en atención que el hilo de tierra sea más largo que el de las líneas de fase y neutro ).

Cabo de Alimentación:	
- Tipo	HO5VVF
- Sección Nominal	3 x 1.5 mm <sup>2</sup>
Cód. do Fabricante (normal)	43001005
(Inglaterra)	43001001

- Verificar que el cabo de alimentación no esté sometido a la tracción y que no tiene espirales o nudos que puedan provocar calentamiento.

El fabricante rechaza toda responsabilidad sea por el funcionamiento defectuoso, sea por los daños o perjuicios causados, resultantes de la no observación de las recomendaciones de este manual.

#### 4. Recomendaciones al Utilizador

Los armarios refrigerados fueron concebidas para la conservación de alimentos durante cortos períodos de tiempo y para productos alimentares en general.

Para asegurar un buen funcionamiento es necesario observar las siguientes indicaciones:

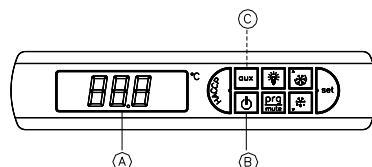


- Los niños deben ser vigilados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Evitar tanto cuanto posible la apertura de puertas.
- Al introducir los alimentos, asegurar en el interior una buena circulación natural del aire y eso éstos no se levanta sobre el símbolo ---v---v ---.
- No introducir bebidas o alimentos calientes.
- No deben ser utilizados objetos afilados (tales como cuchillos, llaves , etc.) para remover hielo, por poder dañar el evaporador- una actitud contraria puede ser un potencial riesgo para el ambiente y para la salud.
- Cubrir los alimentos para no deteriorar los evaporadores.
- No colocar en las rejillas carga superior a (40 Kg).
- Si los consejos encima descritos no son seguidos, habrá un aumento del consumo de energía.

##### 4.1 - Arranque

Asegurar que la ficha está correctamente introducida en la tomada o que el disyuntor del aparato está conectado.

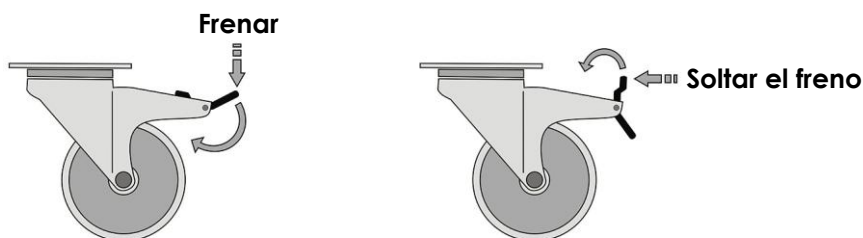
⇒ Para girar el dispositivo usted debe consultar la hoja de datos técnica del regulador electrónico de la temperatura y también la información siguiente:



**A** - CONTROLADOR ELECTRÓNICO - Termostato  
**B** - ON / OFF - Conectar / Desconectar

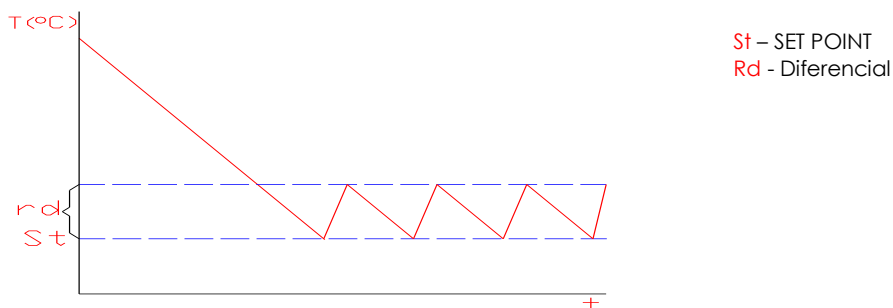
- ⇒ Pulsar el botón "B", el display guíñe durante algunos segundos hasta indicar la temperatura en el interior.
- ⇒ La regulación de la temperatura se hace automáticamente mediante el termostato electrónico "A".
- ⇒ La regulación de la ventilación se hace mediante el termostato electrónico "C" (solo en los Armarios Pastelería).

##### 4.2 – Instrucciones para el funcionamiento del freno (opción)



4.3. Instrucciones del microprocesador powercompact

4.3.1 Definiciones







St – SET POINT  
Rd - Diferencial









Set Point – Temperatura mínima en °C para el interior del mueble .

Diferencial – Intervalo de Temperatura en °C para el funcionamiento del mueble.

4.3.2 Modificación del SET POINT

- 1- Presionar la tecla  durante 1 segundo para visualizar el valor del SET POINT ;
- 2 - Utilize las teclas  o  para aumentar o disminuir el valor;
- 3 - Presionar  durante 5 segundos para confirmar el nuevo valor.

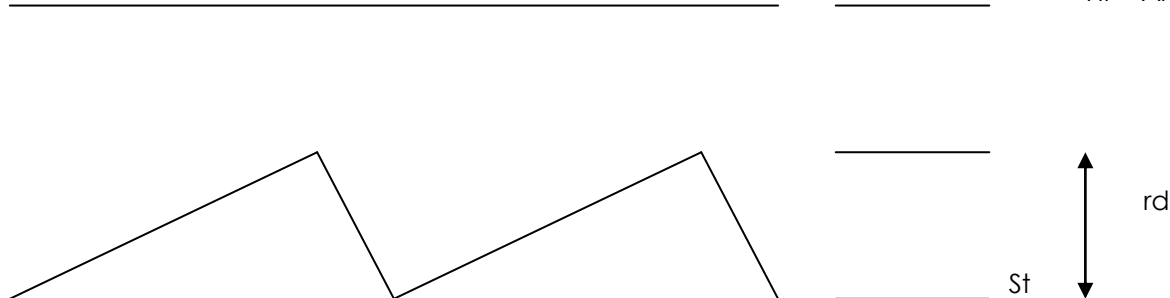
4.3.3 Modificación del Diferencial

- 1- Presionar  durante 5 segundos, aparece St;
- 2 - Presionar las teclas  o  hasta aparecer el parámetro rd;
- 3 - Presionar la tecla  para visualizar el valor del parámetro;
- 4 - Presione la tecla  o  para modificar el valor;
- 5 - Presione la tecla  para confirmar temporalmente el nuevo valor y visualizar el código del parámetro;
- 6 - Para memorizar el nuevo valor presione durante 5 segundos la tecla .

4.3.4 Configuración para el control HACCP en los controladores Powercompact

<p><b>St</b> - set point – temperatura de funcionamiento  <b>rd</b> – Diferencial de temperatura  <b>AH</b> – Nivel superior de temperatura admitido sin alarma  <b>AL</b> – Nivel inferior de temperatura sin alarma  <b>Ad</b> – Retraso de alarma de temperatura</p>	<p><b>y</b>__ año  <b>M</b>__ mes  <b>d</b>__ día  <b>u</b>__ día de la semana  <b>h</b>__ hora  <b>n</b>__ minutos  <b>t</b>__ Duración del evento  <b>Htd</b> – tiempo de atraso de alarma HACCP  <b>HAn, HFn</b> – Número de alarmas HA o HF ocurridas</p>
---	---

$$HI = AH + St$$



**Posible configuración para el control HACCP en los controladores Powercompact (cada utilizador debe programar el controlador de acuerdo a las especificaciones definidas por él para cada unidad):**

St = 0  
rd = 3

AH = 8 (Entonces la alarma HI será a los 8+3 = 11°C)

AL = 3 (Entonces la alarma LO será a los 3-3°=0°C)

Ad = 30 (30 min de atraso en las alarmas)

tc = Fecha y hora del reloj

Año, mes, día, día de la semana, hora y minutos en el momento de la programación



Htd=45 (45 min después de la alarma haber sido activada es hecho el registro del HACCP)

**Los registros son efectuados en los siguientes parámetros:**

HA, HA1, HA2 o HF, HF1, HF2- día del último evento HA o HF

El **RESET de las alarmas** puede hacerse presionando la tecla HACCP y seguidamente presionando el la tecla de ciclo continuo (flecha para arriba) manteniendo la primera presionada durante 5 segundos.

#### 4.4 - Descongelación

El aparato efectúa automáticamente las descongelaciones. De acuerdo con la fase de descongelación el señalizador de  se enciende. Después de la descongelación el señalizador se desconecta automáticamente - es también posible efectuar descongelaciones extras manualmente - es también posible efectuar descongelaciones extras manualmente, basta presionar la tecla  durante 5 segundos, la programación inicial é restablecida después de la descongelación manual.

Se aconseja que después de la descongelación no se abran las puertas con la finalidad de hacer más rápida la recuperación de la temperatura. Las aguas de descongelación son canalizadas para un aparador localizado en el grupo enfriador donde son evaporadas automáticamente (en los modelos sin sistema automático de evaporación de las aguas, despejar regularmente el aparador).

#### 4.5 - Limpieza

Para asegurar una perfecta higiene y conservación, se aconseja que efectúe diariamente la limpieza que se indica:



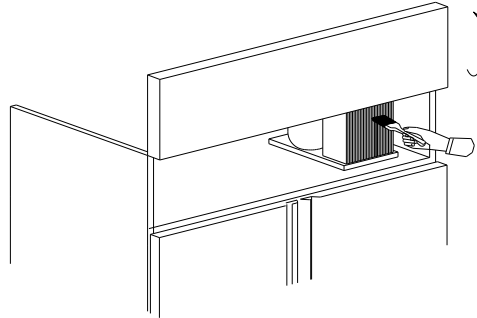
- Limpiar cuidadosamente las superficies, usando un paño húmedo.
- Utilizar agua y un detergente neutro, evitar los que son a base de cloro o abrasivos.
- Lavar con agua pura y secar cuidadosamente.
- É absolutamente desaconsejada la utilización de chorros de agua bajo presión, sobretudo en la dirección del grupo frigorífico.
- É importante la limpieza de los tableros de cañería y la verificación de la existencia de elementos o residuos que obstruyan el despeje de las aguas de condensación.

**4.6 - Mantenimiento**

Para asegurar una larga duración y un funcionamiento correcto del sistema frigorífico, deben efectuarse regularmente mantenimientos al condensador, procediéndose de la siguiente forma:



- Desconectar el aparato de la corriente, retirando la ficha.
- Pasar el aspirador o un pincel por el condensador, en el sentido de las aletas.



**4.7 - Inactividad Prolongada**

Cuando se prevén largos períodos de inactividad, se aconseja lo siguiente:

- Desconectar el aparato de la tomada de corriente.
- Retirar todos los productos alimentares.
- Efectuar las operaciones de mantenimiento.
- Dejar las portas entreabiertas para evitar la formación de olores.

**4.8 - Disfunciones**

Si nota disfunciones o funcionamientos irregulares, antes de llamar los servicios técnicos verificar si:

- El interruptor general está iluminado.
- Las puertas cierran correctamente.
- *Los interruptores magnéticos de la puerta actúan correctamente.*
- El equipo no está cerca de fuentes de calor.
- O condensador está limpio y el motor del ventilador funciona.
- No hay demasiado hielo en el evaporador.

Si tales controles son negativos, es aconsejable retirar lo que se encuentra en el interior del mueble, desconectarlo de la corriente y solicitar los servicios técnicos de asistencia más cercanos.

Nota: El mantenimiento debe ser efectuada por personal especializado y el uso de piezas que no son de origen, libera el fabricante de toda responsabilidad y anula la garantía.